

Online lesen: porz-am-montag.de/e-paper

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenberg | Gremberghoven | Grengel | Langel | Libur | Lind
Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide
Westhoven | Zündorf

...denn wir sind Porz!

Lokales zum Wochenstart



Porz
am
MONTAG

29. Juli 2023 - Woche 30

www.elter-sonnenschutz.de

Ihr Meisterbetrieb aus der Region

Elter Sonnen- und
Wetterschutz GmbH
Gladiolusweg 1
53859 Niederkassel
Tel.: 02208 9335199

Besuchen
Sie unseren
Showroom



- Glasasen ▪ Terrassendächer ▪ Markisen ▪ Rollläden ▪ Außenraffstore
- Smart-Home ▪ Haustüren ▪ Insektenschutz ▪ E-Antriebe ▪ Plissees

...kommt jede Woche!

DIE KG NÄRRISCHER LAURENTIUS E.V.
FEIERT 20JÄHRIGES BESTEHEN

FEUER
WASSER
LICHT

ZUM JUBILÄUM
MACHEN WIR
DIE GILGAUSTRASSE
GEMEINSAM DICHT



Großes Straßenfest
auf der Gilgastraße

Samstag, 12. August 2023 von 12.00 - 22.00 Uhr
Sonntag, 13. August 2023 von 11.00 - 17.00 Uhr

- Trauringe
- Umarbeitungen
- Reparaturen
- Uhrreparaturen etc.
- Ankauf von Altgold



Wir führen:

MAURICE LACROIX
Manufacture Horlogère Suisse

Waldmann

BERING

EBEL

BOCCIA®
TITANIUM
SEIKO



ATELIER SÜSS
Manufaktur für Schmuck
— KÖLN —

Handgefertigt. Finde
dein Lieblingsstück.



Öffnungszeiten:

Montag geschlossen
Di. bis Fr. 9-18 Uhr
Sa. 9-13 Uhr

Gilgastr. 37 | 51149 Köln
02203 15044
+49 1516 8106578
www.atelier-suess.de



Wir halten, was wir versprechen.

Unsere kompetenten Badplaner beraten Sie gern.
sanitherm
Peter Schumacher GmbH

51143 Köln (Porz) • Bergerstraße 22 • Tel. 02203 / 9 35 24 10 • www.sanitherm.de • ausstellung@sanitherm.de

HEYERMANN
MALERWERKSTATT - MEISTERBETRIEB e.K.
„... wir machen mehr,
als manche meinen!“

Tel. 02203 81089 · www.heyermann.com

Fliesen
Platten
Mosaik

FLIESEN KLAAS GmbH

Tel. 02203 180584 · www.fliesen-klaas.de

ELEKTRO - BIERGANS
Meisterbetrieb
BERATUNG PLANUNG AUSFÜHRUNG

Tel. 02203 8 18 91 · www.elektro-biergans.com

Top versichert?

Fragen Sie Ihre
Nachbarin

Ich berate Sie gerne mit Lösungen zu
günstiger Absicherung und Vorsorge –
gleich bei Ihnen um die Ecke.



Petra Terhag
HUK-COBURG-Beraterin in Köln

Eine Versicherung ist dann gut, wenn sie sich an Sie anpasst. Und nicht
umgekehrt. Ganz gleich, ob Ihnen gerade Ihre Ausbildung, Ihre Familie
oder die Sicherheit im Alter wichtig ist: Gemeinsam finden wir für jede
Phase Ihres Lebens eine günstige Lösung.

Kommen Sie einfach vorbei – ich freue mich, Sie persönlich zu beraten.

PS: Ich bin nicht ganz in Ihrer Nachbarschaft? Auf HUK.de finden Sie
Ihren Ansprechpartner direkt nebenan.

Kundendienstbüro Petra Terhag

Tel. 02203 294818

petra.terhag@HUKvm.de

Kaiserstr. 80, 51145 Köln

Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr

und 15.00-18.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung



HUK-COBURG

Aus Tradition günstig



„Mittendrin“ als Name



Text und Foto: Lars Göllnitz

Junkersdorf
Hören und Sehen

Individuell in hauseigener Werkstatt angefertigte Brillen. Kontaktlinsen und Hörgeräte

Angebotswochen:

Fern-/Nahbrille 89€
Gleitsichtbrille 295€
Auch als Sonnenbrille 10€ Aufpreis

Gilgastr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 1 74 75
mjunkersdorf@gmx.de • www.hoeren-und-sehen.com

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 09:00 - 13:00 Uhr
15:00 - 18:30 Uhr
Samstag 09:00 - 14:00 Uhr

→ **HAUSBESUCHE**
nach Terminabsprache gerne
auch außerhalb der Öffnungszeiten
möglich

Haus 3 in der neuen Mitte in Porz-Mitte wird auch ein Haus der Kirche. Die Gemeinde St. Josef bekommt hier Räume, die jene ersetzen sollen, die wegfallen, wenn denn dann tatsächlich in ein paar Jahren das Dechant-Scheben-Haus zur Freistellung der Kirche St. Josef weicht. Nun haben die Räumlichkeiten in Haus 3 nicht nur einen Namen, sondern auch

einen Eröffnungstermin: Am 1., 2. und 3. September soll das Forum St. Josef unter dem Namen „Mittendrin“ eröffnet werden. Mit einer Vernissage mit Werken von Künstlerin Dr. Ivana Zimmermann, mit einer Einsegnung der neuen Räume durch Pastor Berthold Wolff und mit einem Konzert der Gruppe „Die Josefsänger“.



Ihre mobile
Seniorenbetreuung
in Köln

Seniorenservice
Heimat-Hafen

Am Altenberger Kreuz 1a • 51105 Köln
Telefon 0221 - 94 9920 64
www.seniorenservice-heimathafen.de

Lokales zum Wochenstart



...kommt jede Woche!

„Andere Stadtbezirke haben nicht so viele Angebote“



Foto: Göllnitz

Im Porzer Bezirksrathaus findet zum zweiten Mal ein Infotag für die letzte Lebensphase statt - erneut bringt er die vielen Akteure und Einrichtungen zusammen.

Ebenfalls diese Woche in Porz am Montag: wie immer, viele weitere Neuigkeiten und Geschichten aus dem Stadtbezirk Porz.

GÖRMAR Sonnenschutz-
Rolladen und Tortechnik www.goermar.de

Rolladen **Markisen** **Garagentore**

Textilscreen **Terrassendächer** **Jalousien**

E-Antriebe **Insektenschutz**

Neubespannungen **Reparaturdienst**

INSEKTENSCHUTZ **NEHER**

ERHARDT MARKISEN
Mehr. Freude. Leben. Zuhause.

Hauptstr. 409 / 51143 Köln /
Tel: 0220354996 / info@goermar.de



Service hat einen Namen
Schmitz
in Porz



- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken

- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • Telefon 0 22 03 – 36 97 80
www.auto-schmitz-porz.de



Seit 1986 für Sie vor Ort!
Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.
Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!



- FENSTER
- TÜREN
- ROLLLÄDEN
- REPARATURSERVICE

- seit 40 Jahren in Köln-Porz -



Sperren Sie
Kälte und Hitze
einfach aus!

51145 KÖLN

0 22 03 - 2 45 90

KAISERSTR. 82

info@ero-bauelemente.de

Trauerspaziergang - in Bewegung sein.



Am Sonntag, 13. August um 11 Uhr findet zum letzten Mal unser Trauerspaziergang statt, der ca. 1,5 Stunden dauern wird. Bei der Anmeldung werden Ihnen das jeweilige Ziel und der Treffpunkt bekannt gegeben. Bitte melden Sie sich bis spätestens Freitag, 16 Uhr vor dem Trauerspaziergang an. Um festes Schuhwerk, das für Feld- und Waldwege geeignet ist, und wetterangepasste Kleidung wird gebeten. Durchgeführt wird das Angebot von ausgebildeten ehrenamtlichen Trauerbegleiterinnen. Das Angebot ist kostenlos. Eine anschließende Einkehr in einem Restaurant, Eiscafé etc. ist je nach Zielort auf eigene Rechnung möglich. Wenn Ihr Interesse geweckt wurde, melden Sie sich bitte bei Kleinod an (Tel. 0221/9845-888 bzw. kleinod@vinzentinerinnen.de)

„Andere Stadtbezirke haben nicht so viele Angebote“

Im Porzer Bezirksrathaus findet zum zweiten Mal ein Infotag für die letzte Lebensphase statt - erneut bringt er die vielen Akteure und Einrichtungen zusammen

Porz-Mitte - „Die Menschen sind sehr angefasst und wissen oft nicht, wen sie ansprechen sollen.“ Peter Ströhmer, der Leiter des Urbacher Hospizes an St. Bartholomäus, fasst die schwierige Lage zusammen. Hilflos stünden Betroffene oder Angehörige oftmals da, wenn es um die letzte Lebensphase oder eine chronische Erkrankung gehe.

Der Bedarf sei eindeutig da, so Ströhmer. Wichtig sei es, die vorhandenen Strukturen sichtbar zu machen. Das findet auch Helene

Gras-Nicknig, Vorsitzende vom Hospiz eigenen Förderverein. Und der Stadtbezirk Porz habe da einiges zu bieten. „Was es hier an Angeboten gibt, das haben viele andere Stadtbezirke nicht“, so Gras-Nicknig.

Gleiches gelte für den Porzer Infotag, der nun zum zweiten Mal unter dem Titel „Bis zum letzten Moment mitten im Leben“ im Porzer Bezirksrathaus stattfindet - organisiert und unter Einladung des Runden Tisches Seniorenarbeit im Stadtbezirk. Dessen Koordinatorin Brunni Beth lobt, dass in Porz multiprofessionell zusammengearbeitet werde.

Was sich auch beim Infotag widerspiegelt: Zur begleitenden Info-Börse sind Nachbarschaftshilfen, Seniorendienste und Seni-

orennetzwerke ebenso, wie das Porzer Krankenhaus, das Hospiz, Sterbebegleitungen oder auch ambulante und stationäre Pflegeeinrichtungen vor Ort. Zudem gibt es zwei Fachvorträge, etwa zur Begleitung von Menschen am Lebensende, und eine Podiumsdiskussion.

Eine sehr angenehme Atmosphäre, aus Interesse und Besonnenheit der Menschen vor Ort, habe sie bei der Premiere im Vorjahr wahrgenommen, so Brunni Beth. Auch ältere Menschen mit ihren Kindern seien vor Ort gewesen. Beate Wülferath von der Senioreneinrichtung Johanniter-Haus wünscht sich, dass das Thema noch mehr einen Platz im Alltag finde. Gerade auch, weil Vorsorge und frühzeitiges Kümmern

wichtige Punkte seien. Schirmherrin des Infotages ist erneut die Porzer Bezirksbürgermeisterin Sabine Stiller. Sie hofft ebenfalls, so den Menschen im Stadtbezirk zeigen zu können, wie wichtig die Veranstaltung ist. „Viele Menschen haben auch Ängste vor dem Thema. Auch das müssen wir ernst nehmen“, so Stiller.

Der Infotag findet am Donnerstag, 24. August, ab 14:30 Uhr im Bezirksrathaus Porz statt. Ab 15 Uhr starten Vorträge und Podiumsdiskussion. Die Infobörse hat zudem bis 18 Uhr geöffnet. Einen Café-Bereich mit frischen Waffeln steuert das Johanniter-Haus schon ab 14:30 Uhr bei. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: enqoozee)

Redaktionsschluss

Lokalredaktion PaM
dienstags 15.00 Uhr

Bilderausstellung für guten Zweck

Gremberghoven - Am Sonntag, 6. August, findet im Bürgertreff in der alten Backstube, Gremberghoven, Talweg 2, eine Kunstausstellung mit Arbeiten von Janne Boden statt. Ab 10 Uhr werden vielfältige Werke zur Natur, in bunten Far-

ben oder auch in Schwarz und Weiß gezeigt. Gewinne aus der Schau gehen an den Porzer Verein Kölner Herzkissen, der Herzkissen und Drainagetaschen für Brustzentren verschiedener Kliniken herstellt.
(red.)

Konzert vom ADE-Trio

Langel - Am Sonntag, 6. August, findet nach der Messe in der Langer St. Clemens Kirche, Lülsdorfer Straße 114, um 10 Uhr ein Konzert mit dem ADE-Trio statt. Aufgeführt werden Werke von Bach, Scarlatti, Mendelssohn-Bartholdy oder

auch Piazzolla. Präsentiert wird der Auftritt des Trios vom Kirchengemeindeverband Porzer Rheinkirchen. Es spielen Wolfgang G. Haas (Trompeten), Alvaro Arrans (Viola) und Juan Rodríguez Romero. Der Eintritt ist frei.
(red.)

Veedelsessen

Finkenberg - Jeden Dienstag lädt das Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6, zwischen 12 und 13 Uhr zu einer warmen Mahlzeit ein. Die Teilnahme am Veedelsessen kostet 2 Euro.

Besonders willkommen sind Menschen in sozialen Notlagen. Eine Anmeldung wird per Mail an bueze@parisozial-koeln.de oder unter 02203 9354418 erbeten.
(red.)

Fragen zur Verteilung?

HERR FALK
mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** pünktlich • zielgerichtet • lokal
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



Ein klarer Blick. Auch in Zukunft.

Besuchen Sie unseren kostenlosen Infoabend:

Brillenfreiheit in jedem Alter

Am 12.09.2023 um 18:30 Uhr findet der Infoabend zum Thema Multifokallinsen mit Dr. Paulus statt.

Erfahren Sie mehr über Multifokallinsen, die Behandlung des Grauen Stars und moderne Alternativen zur Lesebrille.

Jetzt anmelden
02203 - 10 19 70



Josefstraße 14, 51143 Köln
info@augencentrumkoeln.de
www.augencentrumkoeln.de

Anzeige

Via THEATRO23 | BUNT.DRAUSSEN.EINTRITT FREI!

Freitag, 04.08.2023 | ab 19 Uhr | An der Johanneskirche | Viktoriastraße

Samstag, 05.08.2023 | ab 19 Uhr | Open.Air.Platz | An der Stadthalle

Die Straße wird wieder zur Bühne für bewegtes, kurioses, charmantes, amüsantes, musikalisches und traumhaftes Theater. Die Enge räumlicher Grenzen verlassen und auf Plätzen und Straßen einer Stadt frei agieren. Das ist immer wieder inspirierend für die Darstellenden und Basis für großartige Spektakel, die schon seit vielen Jahren das Publikum

in Troisdorf begeistern. Auserlesene Künstlergruppen, Solistinnen und Solisten, international renommiert und preisgekrönt, werden 2023 zu Gast sein. Straßentheater lebt von der Abwechslung und neuen Blickwinkeln. Das Ganze inmitten der Stadt Troisdorf an zwei Tagen an zwei unterschiedlichen Plätzen.

Vor dem Hintergrund von vielen Jahrzehnten gelebter Straßenkunstgeschichte und Straßentheatererfahrung führt Kammann mit Leidenschaft und Begeisterung durch das Programm von Via THEATRO. Er weiß, dass die Welt leuchtet, wenn sich die darstellen-

lende Kunst im öffentlichen Raum in ihrem vollen Potential entfalten kann. Währenddessen kramt er noch in seinem Repertoire an Artistik und Lyrik und trägt mit Freude seinen Teil zur Verzauberung Troisdorfs bei.

Programmübersicht:

Freitag, 04.08.2023 An der Johanneskirche | Viktoriastraße:

Anna Krazy mit einem zeitgenössischen Zirkus aus Estland - „All Strings Attached“, **SITTING DUCK** mit der etwas anderen Eröffnungsshows „Chiringuito Paradise“, **OMNIVOLANT** am Vertikal- und Schwungseil mit „Angst verdürt den Charakter“

Samstag, 05.08.2023 Open.Air.Platz | An der Stadthalle

PasParTouT mit „Baby Elephant“ **KAMMANN** mit dem reisenden FamilienZirkusStrassenShow-TheaterPerformance-Projekt „Kalumalu Hepajo“ **OMNIVOLANT** mit ihrem fliegenden Trapez - „Gravity is a Mistake“

COMPANY MIDNIGHT mit ihrer einzigartigen Messershows „US“ Weitere Informationen unter: www.viatheatro.de Programmänderungen vorbehalten!



Kapellenbitz 7 | 51145 Köln
www.langel-dach.de
info@langel-dach.de
Tel.: 02203 - 32926



QUALITÄT GANZ OBEN!



Steildach
Flachdach
Klempnerarbeiten
Dachfenster
Solartechnik
Fassadentechnik
Balkonabdichtungen
Reparaturservice

LEUGERMANN
Apotheken

Kostenlose Telefonnummer
0800 - 2 766 266

Mit kostenlosem Lieferdienst



Rule Mews MEDIENBERATER
Mobil +49 (0) 0157 71 46 23 76
anzeigen@porz-am-montag.de



Neugestaltung

Umgestaltung

Garten- u. Jahrespflege



GartenService

ALEX HELGERT

0170 / 880 28 57

Arndtstraße 11, 53859 Niederkassel
gartenservice-helgert@hotmail.com

Langer Tag der Kölner Stadtnatur



Eil - Inzwischen ist er eine feste Institution im Umweltbildungszentrum Gut Leidenhausen: Am Sonntag, 6. August, findet von 12 bis 17 Uhr zum sechsten Mal der „Lange Tag der Stadtnatur“ hier statt. Ein Tag für Familien und für Naturbegeisterte. Auf dem Programm stehen naturbezogene Vorträge, Workshops und Wanderausstellungen. Auch ist es möglich, sich einer von vielen Führungen rund um das Portal anzuschließen und heimische Wildtiere wie Hirsche, Wildschweine, Greifvögel und Eulen zu bestaunen. Das Park-Café auf Gut Leidenhausen versorgt die Gäste an diesem Tag exklusiv mit regionalen Speisen und Getränken, ein Picknickbereich lädt zum Verweilen ein. Auch die ganz Kleinen werden bei einer Rallye, beim Bogenschießen oder beim Bau eines Insektenhotels zum Mitmachen animiert. Zudem gastiert die Live-Talkshow #rundestunde mit Porz am Montag-Journalist Lars Göllnitz mit interessanten Talk-Gäst*innen und ihren Geschichten. Der Besuch des Tages ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. (red.)

Sommerwanderung in der Wahner Heide

Eil - Die Schutzbundesgemeinschaft Deutscher Wald und das Haus des Waldes laden zu einer weiteren Heidewanderung am Mittwoch, 2. August, ein. Treffpunkt ist um 14 Uhr an der Linde im Innenhof von Gut Leidenhausen. Die erfahrenen Wanderführer Kalle Gemmel und Rainer Tresemer bieten gemeinsam mit Jürgen Hollstein die Gelegenheit zu einem rund dreistündigen Rundweg, der auf gut zu gehenden Wegen in das Naturschutzgebiet führt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Gut Leidenhausen ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen. Bei Anreise mit dem PKW wird der Parkplatz am Hirschgraben empfohlen, von dort sind es 5 Minuten zu Fuß bis Leidenhausen. (red.)

Überzeugend selbstbewusst

Der T-Roc R-Line bei Autohaus Hoff



Dieses Fahrzeug ist sofort verfügbar!
Individuelles Wunschfahrzeug bestellbar.
Monatlich leasen ab 279,- €¹



R-Line Wochen bei Hoff

Die Kraft der Ästhetik. Mit seinem sportlichen Exterieur-Design, dem hohen Qualitäts- und Designniveau im Innenraum und den zahlreichen Technikfeatures tritt der T-Roc selbstbewusst auf und unterstreicht seine starke Persönlichkeit.

Kraftstoffverbrauch in l/100km: kombiniert 6,0, innerstädtisch (langsam) 8,0 l, Stadtrand (mittel) 6,0 l, Landstraße (schnell) 5,0, Autobahn (sehr schnell) 6,0, CO₂-Emission kombiniert: 145 g/km

zum Beispiel: VW T-Roc R-Line 1.5 TSI OPF 110 kW (150 PS) 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG

Ausstattung: Lackierung: Pure White, Seitenscheiben hinten und Heckscheibe abgedunkelt, Rückfahrkamera „Rear View“, Anhängevorrichtung, Leichtmetallräder Nevada 7 J x 18 in Schwarz / glanzgedreht, Winterräder (zusätzlich), „Business“-Paket inkl. Navigationssystem „Discover Media“, Sportfahrwerk, Progressivlenkung, Fahrprofilauswahl, Stoßfänger im „R-Line“-Styling, Vordersitze beheizbar, Digital Cockpit, Parklenkassistent „Park Assist“ inkl. Einparkhilfe, LED-Plus-Scheinwerfer, App-Connect Wireless, R-Line Ausstattung u.v.m.

Leasingsonderzahlung:

EUR 3.999,00¹



Jährliche Fahrleistung:

10.000 km

Laufzeit:

48 Monate

48 monatliche Leasingraten

EUR 279,00¹

Auslieferungskosten für die Auslieferung beim Händler sind in der Leasing-Rate enthalten. Alle Werte inkl. gesetzlicher Mehrwertsteuer. ¹Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig für private Einzelkunden, Bonität vorausgesetzt, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 07/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Bildliche Darstellungen können vom Auslieferungsstand unwesentlich abweichen. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht nach NEFZ vor.

Ihr Volkswagen Partner

HOFF

Autohaus Hoff GmbH & Co. KG

Urbacher Straße 8 · 53842 Troisdorf-Spich · Tel. 02241-95126-0
Westerwaldstraße 1 · 53757 St. Augustin · Tel. 02241-39183-0

autohaus-hoff.de



- Kundendienst
- Brennwerttechnik
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Gas- und Ölfeuerung
- tolle Bäder

Meisterbetrieb

Heizung - Bäder
Scharpel
Kurt Scharpel
Akazienweg 19 b
51147 Köln / Porz Grengel
Tel.: 0 22 03 - 89 12 30 · Mobil: 01 63 - 312 57 61



HANSEN

Autohaus Hansen

Grengeler Mauspfad 183 · 51147 Köln-Porz/Grengel
Telefon 02203 922730

Feel the difference



**MALERMEISTER
KHAN**

Neuer Firmeninhaber des ehemaligen
Malerbetriebs Andreas Frericks

.....

- Malerarbeiten
- Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten

- Fassadenanstriche
- Schimmelpilzsanierung
- Bodenbelagsarbeiten

Malermeister Khan

↳ +49 (0)173 - 2094238 • ☐ info@malermeister-khan.de

www.barbaras-pflegeteam.de
Ambulanter Pflegedienst
02203 - 10 21 361




Tagespflege Heidestrasse
Met  em Veedel
02203 - 18 65 741
www.tagespflege-heidestrasse.de



St. Anno-Sommerfest



Grengel - Am Samstag, 12. August, lädt das Jugend- Gemeinschaftszentrum Grengel zusammen mit seinem Förderverein JuGe Grengel zum Straßenfest ein. Das St. Anno-Sommerfest findet wie auch schon im letzten Jahr ausschließlich auf dem Gelände des Jugend- und Gemeinschaftszentrums an der Friedensstraße statt.

Beginn ist ab 14.30 Uhr. Am Nachmittag tanzt die Kindertanzgruppe „Die Danzpiraten“. Auch der Judo- und JuJutsu-Club JJC Samurai Porz e.V. wird sich mit einem Kurzprogramm vorstellen.

Die Jugendfeuerwehr Urbach bietet die Möglichkeit, ihren Löschwagen anzusehen. Mit Wasserschlüchten darf versucht werden, den Ball von einer Pylone zu spritzen.

Das Jugend- Gemeinschaftszentrum bietet zudem Angebote: So gibt es eine Tombola. Der Hauptgewinn ist ein Lastenanhänger. Zudem werden Eintrittskarten für das Phantasialand und das Aqualand verlost.

Ebenfalls auf dem Programm steht ein Singen mit Ulf Florian. Zudem wird ein DJ Musikwünsche erfüllen.

Unterstützt werden die Ausrichter des Festes von befreundeten Vereinen, wie den Draudänzern, den Alten Herren Grengel, der Grengeler Ortsgemeinschaft und dem Herrenballett Grengel.

Alle Einnahmen des Festes kommen dem Jugend- und Gemeinschaftszentrum zu Gute. (red.)

Meldepflicht für artengeschützte Tiere

Stadtbezirk Porz - Landschildkröten und Papageien werden in vielen Kölner Gärten oder Wohnzimmern gehalten. Dazu kommen exotische Reptilien und Amphibien in den Terrarien der Kölner*innen sowie Wasserschildkröten in Aquarien und Teichen. Eines haben die meisten dieser Tiere gemeinsam: Sie fallen unter das Artenschutzrecht und sind meldepflichtig bei der zuständigen Behörde - in Köln ist dies die Untere Naturschutzbehörde Köln. Die Meldung ist kostenfrei.

Das weltweite Artensterben führt dazu, dass immer mehr Tiere in das international geltende Washingtoner Artenschutzeinkommen (CITES) aufgenommen werden müssen - zuletzt bei der 19. CITES Konferenz in Panama 2022.

Dadurch gilt für viele weitere Schildkrötenarten, beliebte Aquarienfische und auch einige häufig gehaltene Echsen, Frösche und Vögel in Deutschland nunmehr die Meldepflicht. Informationen finden sich online bei der Stadt Köln. (red.)

Nachwuchs der TTF Wahn-Grengel erfolgreich!

Tolle Erfolge beim 30. Ilse-Hartung-Gedächtnisturnier in Niederkassel

Fast 90 Kinder und Jugendliche aus über 20 Vereinen nahmen am Wochenende am 30. Ilse-Hartung-Gedächtnis-Turnier in Niederkassel teil. Meiko Nikelis, Malte Mondorf, Cedrik Oberndörfer und Till Nikelis errangen in der Gruppenphase so gute Platzierungen, dass sich alle vier Nachwuchsspieler der Tischtennisfreunde Wahn-Grengel für die Hauptrunde qualifizierten.

Noch ganz neu im Verein, belegten Till Nikelis (7 Jahre) und Cedrik Oberndörfer (10 Jahre) in der Wettkampfklasse 1 (ohne Ranglistenpunkte) von 18 Teilnehmern den 11. und 12. Platz. Malte Mondorf (13 Jahre) trat in Wettkampfklasse 2 (bis 900 Ranglistenpunkte) an, die mit 38 Spielern am größten war. Mit 5 Siegen und 3 Niederlagen er-

reichte er den 13. Platz. Meiko Nikelis (11 Jahre) erreichte in Wettkampfklasse 3 (bis 1100 Ranglistenpunkte) mit 25 Startern den zweiten Platz. Bis zum Finalspiel blieb er ohne Niederlage; unterlag dann jedoch knapp mit 2:3 Sätzen. Es war ein tolles Turnier, das allen Beteiligten viel Spaß gemacht hat. Im nächsten Jahr wollen die Tischtennisfreunde auf jeden Fall wieder an den Start gehen.

vorne: v.l.n.r. Meiko Nikelis, Till Nikelis, Cedrik Oberndörfer; hinten: Malte Mondorf; Foto: Helmut Nikelis



Seit 20 Jahren in Troisdorf

Altinbas

Gold An- & Verkauf

Altgold Zeilgold Rhodgold	Silber Platin Münzen	Feingold Goldbarren Goldschmuck
---------------------------------	----------------------------	---------------------------------------

Batteriewechsel
4,00 €

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10.00-17.00 Uhr durchgehend
Sa. 10.00-14.00 Uhr
Termine nur nach Vereinbarung

GOLD UND SILBER ANKAUF
Sofortige Barauszahlung
Fragen Sie uns – Verkaufen Sie ihr Gold
nicht ohne Vergleichsangebot!
VERGLEICH MACHT REICH!

**Für Goldankauf bitte
einen Termin vereinbaren!**

Infos unter: **02241 - 9744761**

Batteriewchsel 4,00 €
Große Auswahl an Trau- und Verlobungsringen vor
Ort www.trauringe4u.de

Altgold-Silber-Platin-Barren-Münzen-Besteck
Medaillen und Zahngold (auch mit Zähnen)
Ankauf von versilbertem Besteck (80 / 90 / 100 Auflage)
Ankauf von Marken-Uhren

Gerne Hausbesuche nach Terminvereinbarung! Kein Weg ist mir zu weit!

Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) • Telefon: 02241/9744761

GILGAUSTRÄßenFEST

K.G. NÄRRISCHER LAURENTIUS E.V.



IN PORZ

12. - 13. AUGUST 2023

Die Gilgaustraße wird zur Festmeile

Die Organisatoren planen am 12. und 13. August ein Fest mit Seltenheitswert - die Gesellschaft Närrischer Laurentius feiert mit dem Fest das 20-jährige Bestehen des Vereins

Ensen - Einer der Höhepunkte dürfte die Lasershows am Samstagabend werden. Ab 22 Uhr wird die Ensener Gilgaustraße in künstlichen Nebel gehüllt. Über den Köpfen der Menschen spielt sich dann das bewegte und bunte Spektakel ab.

Die Lasershows bildet den Abschluss des ersten Tages des Straßenfestes auf der Ensener Geschäftsstraße. Diese wird dafür am Wochenende des 12. und 13. August zwischen Einfahrt Getränkemarkt und Stadtbahnlinie 7 für den Verkehr gesperrt. Dazwischen gibt es reichlich Programm. Eines, das sich von klassischen Straßenfesten unterscheidet, so die beiden kreativen Köpfe hinter der Veranstaltung. Event-Profi und Festausschuss-Geschäftsführer Holger Harms und der Präsident des Vereins Närrischer Laurentius haben das Fest erdacht.

Und wollen dabei speziell Menschen, auch Familien, aus den Stadtteilen

Ensen und Westhoven ansprechen. Für Kinder gibt es so etwa eine mit Luft gefüllte Wasserrutsche und auch die Jugendgruppe der Freiwilligen Feuerwehr ist mit einem Löschfahrzeug vor Ort. Passend zum Motto des zweitägigen Festes: Feuer, Wasser und Licht. Diese Elemente werden bei allen Programm punkten mit aufgegriffen.

Für den Verein Närrischer Laurentius ist die Festmeile gleichzeitig auch Feier zum 20. Jahr des Bestehens. Ein Verein, der an Karneval, aber eben auch außerhalb der närrischen Zeit, aktiv sei, so Harms und Hundhausen.

Die Geschäfte der Gilgaustraße sind am Samstag regulär geöffnet. Auf der Straße stehen reichlich kulinarische Angebote bereit. Zudem gibt es Musik und weitere Programm punkte, wie etwa ein Kisten-Kletter-Contest, zu dem sich Vereine und Gruppen anmelden können.



Laurentius-Präsident Ingo Hundhausen und Veranstaltungsprofi Holger Harms (r.) sind die Organisatoren hinter dem Fest. Foto: Göllnitz

Der sogenannte Kisten-Kletter-Kampf findet am Sonntag ab 11 Uhr für Teilnehmende ab 16 Jahren statt. Gewertet werden Geschwindigkeit und die Anzahl der gestapelten Kisten. Anmeldungen sind ab sofort und bis zum 5. August per Mail an info@kg-naerrischer-laurentius.de möglich.

Ab 14 Uhr gehen junge Startende von 10 bis 16 Jahren in den Wettkampf. Auch hier sind Team anmeldungen zu fünf Personen pro Team ab sofort möglich.

Wir werfen kommende Woche in Porz am Montag einen umfangreichen Blick auf das zweitägige Straßenfest in der Gilgaustraße. (Lars Göllnitz)

**FEUER
WASSER
LICHT**

**ZUM JUBILÄUM
MACHEN WIR
DIE GILGAUSTRASSE
GEMEINSAM DICHT**

**1. KISTEN
KLETTER
WETT KAMPF**

**Kampf der Kleinen
(10 - 16 Jahre)**

Sonntag, 13. August 2023 ab 14.00 Uhr

- 5 Personen (10- 16 Jahre) bilden eine Mannschaft
- geklettert wird bis auf 5m
- es zählt die Geschwindigkeit und die Anzahl der gestapelten Kisten
- Sonderpreis „Alaaf“: Outfit & Unterstützung der Fans & Supporter (ab 5 Personen) werden bewertet
- Anmeldung bis zum 05. August per Mail an info@kg-naerrischer-laurentius.de

Freies Training: Samstag, 12. August von 12.00-14.00 Uhr

Grafik: Närrischer Laurentius

**FEUER
WASSER
LICHT**

**ZUM JUBILÄUM
MACHEN WIR
DIE GILGAUSTRASSE
GEMEINSAM DICHT**

**1. KISTEN
KLETTER
WETT KAMPF**

**Kampf der Großen
(ab 16 Jahren)**

Sonntag, 13. August 2023 von 11.00 - 14.00 Uhr

- 5 Personen (über 16 Jahren) bilden eine Mannschaft
- geklettert wird bis auf 5m
- es zählt die Geschwindigkeit und die Anzahl der gestapelten Kisten
- Sonderpreis „Alaaf“: Outfit & Unterstützung der Fans & Supporter (ab 5 Personen) werden bewertet
- Startgebühr 55,00 Euro (inkl. 10l Kölsch für das Team)
- Anmeldung bis zum 05. August per Mail an info@kg-naerrischer-laurentius.de

Freies Training: Samstag, 12. August von 12.00-14.00 Uhr

Grafik: Närrischer Laurentius

Wir sind für Sie da!

Kontakt

Standort Köln:

0 22 03 / 1 88 20

info@ah-barthel.de

Kontakt

Standort Brühl:

0 22 32 / 94 59 530

mail@ah-barthel.de

oder auch im Internet unter:

www.ah-barthel.de

RENAULT TWINGO



Renault Twingo Equilibre SCe65

Jetzt schon ab

15.790,- €

• EASY LINK Online-Multimediasystem mit 7-Zoll-Touchscreen · Klimaautomatik · 15-Zoll Stahlrad mit Radabdeckung "Vegas" · Fahrersitz höhenverstellbar · Elektrische Fensterheber vorne

Renault Twingo SCe65, Benzin, 60 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 5,5; außerorts: 3,8; kombiniert: 4,4; CO₂-Emissionen kombiniert: 101 g/km; Energieeffizienzklasse: B. Renault Twingo: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100km): 4,4 – 4,4; CO₂-Emissionen kombiniert: 101 – 101 g/km; Energieeffizienzklasse: B – B (nach gesetzl. Messverfahren, Werte nach NEFZ).

Abb. zeigt Renault Twingo ZEN mit Sonderausstattung.

AUTOHAUS BARTHEL GMBH

Ferdinand-Porsche-Str. 24

51149 Köln

Tel. 02203-18820



- Verkauf von
Neuwagen
Kurzzulassungen
Gebrauchtwagen
- Service für
Wartungen
Reparaturen
HU/AU
- Karosserie für
Unfallschäden
Lackierungen
- Verkauf von
Ersatzteilen
Zubehör

Ihr Autohaus **BARTHEL**
GmbH

WIR SUCHEN

IMMOBILIENBERATER



(m/w/d) unbefristet, in Vollzeit

4 Tage Woche bei vollem Gehalt / Provisionen



Werden Sie jetzt Teil
vom Team

SIEGER & SIEGER
Immobilienexperten



02241 77 34 9 • www.sieger-sieger.de



Sieger & Sieger lädt ein:

Werden Sie Teil unseres Teams als Immobilienberater (m/w/d)

In der Welt der Immobilien gibt es unzählige Möglichkeiten, Menschen dabei zu helfen, ihre Träume zu verwirklichen. Sieger und Sieger, ein bekanntes Immobilienunternehmen in Troisdorf, bietet eine solche Chance und sucht einen engagierten Immobilienberater (m/w/d) in Vollzeit.

Bei dieser Position geht es darum, Kunden bei ihren Immobiliengeschäften zu unterstützen, sei es beim Kauf, Verkauf oder bei der Vermietung. Ideal für diejenigen, die gute Kommunikation und einen serviceorientierten Ansatz mitbringen, sowie eine Leidenschaft für die Immobilienbranche haben.

Ein Job bei Sieger und Sieger bedeutet nicht nur, dass Sie Menschen dabei helfen, wichtige Entscheidungen zu treffen, sondern auch, dass Sie selbst Teil eines

Teams werden, das seine Mitarbeitenden schätzt und fördert. Es ist eine Chance, in einem Umfeld zu arbeiten, das sowohl persönliche als auch berufliche Weiterentwicklung unterstützt.

Wenn Sie glauben, dass Sie dazu beitragen könnten, das nächste Kapitel in der Erfolgsgeschichte von Sieger und Sieger zu schreiben, ist diese Stelle genau das Richtige für Sie. Werden Sie Teil eines Unternehmens, das einen Unterschied in den Leben seiner Kunden macht.

AUFGABENBEREICH

ENTFALTEN SIE IHR POTENZIAL

- Durchführung von Besichtigungen
- Professionelle Präsentation von Immobilienangeboten
- Beratung von Kaufinteressenten und Verkäufern
- Führung von Verkaufsverhandlungen
- Koordination von Besichtigungsterminen
- Vorbereitung von Notarterminen
- Pflege von Kunden- und Objektdaten im CRM-System
- Netzwerkaufbau und -pflege im regionalen Markt

WIR BIETEN

WERDEN SIE TEIL UNSERES ENGAGIERTEN TEAMS

- Ein festes überdurchschnittliches Gehalt plus attraktive Provisionen
- 4 Tage Woche bei vollem Gehalt / Provisionen
- Firmenfahrzeug
- Technisch moderner Arbeitsplatz
- Familiäres Arbeitsklima
- Mitarbeit in einem renommierten Immobilienunternehmen
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Werden Sie jetzt Teil
von unserem Team!

02241 77 34 9

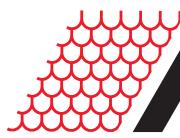
info@sieger-sieger.de



Ihr Ansprechpartner
Stefan Sieger | Geschäftsführer

- Unbefristetes Arbeitsverhältnis
- Überdurchschnittliche Bezahlung
- Familiäres Arbeitsklima

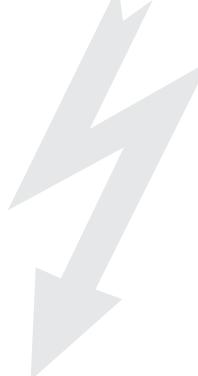
Kölner Straße 23 • 53840 Troisdorf



BEDACHUNGEN
Michael Siefer
Dachdeckermeister

Fachbetrieb für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

Neusser Str. 39 · 51145 Köln
Telefon 0 22 03 / 10 47 - 6 27
Telefax 0 22 03 / 10 47 - 7 24
E-Mail: Michael.Siefer@t-online.de



ELEKTRO BECKER
MEISTERBETRIEB

- Elektrische Licht-, Kraft-, Telefon-, SAT-Anlagen
- E-Check
- Thermografiemessungen
- EDV-Verkabelung

Elektro Becker GmbH

Hauptstraße 345 · 51143 Köln (Porz)
Tel. 0 22 03 / 547 52 · Fax 0 22 03 / 555 34
info@elektrobecker.net · www.elektrobecker.net

Portal zu kühlen Orte an heißen Tagen

Stadtbezirk Porz - Mit einem neuen Projekt möchte die Stadt Köln kühle Orte im Stadtgebiet sichtbar machen und die Bürger*innen auf diese Weise weiter für das Thema Hitze sensibilisieren. Auf der städtischen Internetseite, dem sogenannten Kölner Hitzeportal, wird dazu eine Stadtmappe freigeschaltet, in die Bürger*innen solche Orte eintragen können. Orte, die Ihnen bei hohen Sommertemperaturen Kühle und Erholung versprechen.

Kühle Orte können sich dabei sowohl im Freien befinden, wie etwa schattige Sitzbänke in Parks, als auch in einem überdachten Aufenthaltsbereich, wie beispielsweise in zugänglichen Kirchen oder klimatisierten Einrichtungen. Neben Fotos, die neugierig auf die kühlen Orte machen sollen, können weitere hilfreiche Informationen erfasst werden. Die Stadtmappe lebt von den Eintragungen der Kölner*innen und wird sich stetig weiterentwickeln.

Der Eintrag des kühlen Ortes erfolgt auf der Karte durch das Setzen eines Punktes in der digital zur Verfügung gestellten Karte. Außerdem sollte der Name des Ortes genannt und, wenn möglich, kurze Hinweise zum Beispiel zu Öffnungszeiten oder Kosten eingetragen werden.

„Durch den Klimawandel kommt es auch in Köln zu mehr Tagen mit sehr hohen Temperaturen. Diese belasten nicht nur die Natur, sondern insbesondere auch vulnerable Bevölkerungsgruppen wie zum Beispiel Menschen über 65 Jahre, Kinder und Schwangere“, so die Stadt Köln. Die Stadt Köln wolle so über die gesundheitlichen Folgen aufklären und die Bürger*innen durch gezielte Informationen für den Umgang mit Hitzezeiten sensibilisieren.

Hierzu wurde von der Stadt Köln zudem in den vergangenen Jahren in Zusammenarbeit mit weiteren Partner*innen, wie dem Geo Health Centre des Universitätsklinikums Bonn, ein Hitzeaktionsplan entwickelt, aus dem bereits weitere konkrete Projekte und Hilfsangebote, wie zum Beispiel das Hitzeportal, der Hitzeknigge und das Hitzetelefon, hervorgegangen sind, heißt es von Seiten der Stadt. www.stadt-koeln.de/hitzeportal (red.)

Öffentlichkeitsbeteiligung zu Sauberkeit

Kölner*innen können sich mit Vorschlägen und Hinweisen einbringen - auch im Stadtbezirk Porz findet eine Veranstaltung statt

Stadtbezirk Porz / Porz-Mitte - Die Verwaltung der Stadt Köln entwickelt aktuell gemeinsam mit der Abfallwirtschaftsbetriebe Köln GmbH (AWB) einen sogenannten „Masterplan Stadtsauberkeit“. Das Institut für Abfall, Abwasser und Infrastruktur-Management (INFA) unterstützt die Erstellung des Konzepts als unabhängiger, wissenschaftlicher Partner. Im Rahmen der Konzeptentwicklung findet vom 24. Juli

bis 13. August Veranstaltungen zur Öffentlichkeitsbeteiligung statt. Zudem gibt es online über das Beteiligungsportal der Stadt Köln die Möglichkeit, Ideen einzubringen.

Das Büro für Öffentlichkeitsbeteiligung der Stadt Köln wird mit seinem „MeinungsMobil“ oder dem „Demokratierad“ in allen Stadtbezirken, so auch in Porz, vor Ort sein, um mit Bürger*innen ins Gespräch zu kommen und ihre

Ideen und Anregungen entgegennehmen.

Im Stadtbezirk Porz gastiert das Angebot am Samstag, 5. August, von 11 bis 13 Uhr am Markt nahe der KVB-Haltestelle.

Alle eingegangenen Beiträge sollen dann gesammelt und ausgewertet werden. Die Ergebnisse fließen in die weitere Projektplanung ein und werden auf dem Beteiligungsportal veröffentlicht, so die Stadt.

Bereits in seiner Sitzung vom 5. Mai 2022 hatte der Rat der Stadt Köln die Erstellung eines Masterplans Sauberkeit für die Stadt Köln beschlossen. Ziel ist demnach die Erarbeitung von konkreten Empfehlungen und Maßnahmen zur Verbesserung der Stadtsauberkeit und damit die Steigerung der Lebens- und Aufenthaltsqualität in Köln.

<https://meinungfuer.koeln/masterplan-sauberkeit> (red.)

Veranstaltungen des Frauenzentrums Troisdorf e. V.

Beratungsangebot vom Frauenzentrum Troisdorf für Frauen und Mädchen ab 14 Jahren

Beratung in aktuellen Lebenskrisen, bei Trennung, Neu- und Umorientierung, Gewalt- und Missbrauchserfahrungen, Essstörungen, zu Psychotherapiemöglichkeiten.

Montag, 10 bis 12 Uhr, offene Beratung, sonst nach Terminvereinbarung.

Dienstag, 16 bis 18 Uhr, Beratung zu rechtlichen Fragen - Aufklärung über rechtliche Aspekte in Lebenslagen wie z.B. Trennung und Scheidung - Anmeldung erforderlich.

Jeden 3. Freitag im Monat, 17 bis 19 Uhr, Beratung zu rechtlichen Fragen für geschädigte Zeuginnen z.B. nach sexualisierter und häuslicher Gewalt und zu ausländerrechtlichen Fragen - Anmeldung erforderlich.

Terminvereinbarung unter:
02241/72250

www.frauenzentrum-troisdorf.de
Wanderung für Frauen* durch die lila Heide

Die Wanderung durch die Wahner Heide führt vorbei an Heideflächen, Dünenlandschaften, Tümpeln und Weihern. In den kühleren Waldabschnitten beeindrucken die mächtigen alten Buchen, Birken und Eichen.

Die Gehstrecke beträgt ca. 10 km, während der Wanderung werden je nach Bedarf kleinere Trink-Pausen eingelegt.

Eine Einkehrmöglichkeit gibt es nach gut 2/3 der Strecke im Biergarten Heidekönig.

Leitung: Ulla Hoefeler, Diplom-Sozialarbeiterin, Mitarbeiterin Frauenzentrum Troisdorf

Termin: 20. August

Zeit: 11 Uhr

Treffpunkt: Wanderparkplatz neben dem Chinarestaurant „Kaiser Garten“, Altenrather Str. 51 in Troisdorf

Anmeldung: bis 16. August im Frauenzentrum Troisdorf unter 02241/72250 oder per E-Mail beratung@frauenzentrum-troisdorf.de

Einladung zur Gehmeditation im Freien für Frauen am Morgen

Wenn wir üben, achtsam zu gehen, gehen wir nirgendwo hin. Wir richten uns darauf aus, wahrzunehmen, was im Moment passiert. Gedanken, Sinneseindrücke und Gefühle tauchen auf, vergehen und entstehen erneut. Wir las-



sen es geschehen und beobachten wohlwollend. Da es nichts zu erreichen gibt, können wir uns innerlich zurücklehnen und Anspannung loslassen.

Zunächst werden leichte Atemübungen im Stehen angeboten, um im Hier und Jetzt anzukommen und unseren Körper zu spüren. Danach nehmen wir uns Zeit für die Gehmeditation.

Jede ist willkommen. Es wird eine kleine Einführung geben, so dass auch Unerfahrene den Einstieg in die Gehmeditation finden.

Die Veranstaltung findet nur bei trockenem Wetter statt.

Leitung: Ilka Labonté (Frauenzentrum Troisdorf)

Termine: 9., 23. August, 6. September

Zeit: 10 bis 11 Uhr

Treffpunkt: Burg Wissem, an den Fahrradständern auf dem Parkplatz

Anmeldung: bis zum Vorabend der Veranstaltung unter 02241/72250 oder per E-Mail unter beratung@frtauenzentrum-troisdorf.de

Kosten: Es wird um eine Spende für das Frauenzentrum Troisdorf gebeten.

Entspannungstraining für Frauen*

Präventionskurs (krankenkassen-zertifiziert)

Zur Ruhe kommen, entspannen, abschalten können wünschen sich viele von uns.

In diesem Training wird die Progressive Muskelentspannung (PME) erlernt. Die Technik hilft, alltägliche Stresssituationen besser zu bewältigen. Nach dem Training in ungehörter Atmosphäre soll die Technik gezielt in Alltagssituationen übernommen und eingeübt werden. Neben der Progressiven Muskelentspannung sind folgende Verfahren im Training verankert: Achtsamkeitsübungen, Atemübungen und Fantasiereisen.

Dieser Kurs ist von der Krankenkasse als Präventionskurs zertifiziert. Krankenkassen beteiligen sich an Präventionskursen bis zu 80 Prozent. Am Ende des Kurses wird eine Teilnahmebescheinigung mit Erstattungsvordruck ausgehändigt, die bei der Krankenkasse eingereicht werden kann.

Bitte kommen Sie in bequemer Kleidung und bringen warme Socken mit.

Leitung: Zuleydy Carolina Reyes Reyes, Psychologin B. Sc. - Zertifizierte Kursleiterin in Progressiver Muskelrelaxation

Termine: 17., 31. August, 14., 28.

September, 12., 26. Oktober, 9., 23. November

Zeit: 17 bis 18.30 Uhr

Ort: Barrierefreie Zweigstelle, Alte Poststr.18, 53840 Troisdorf

Anmeldung: bis zum 10. August unter 02241-72250 oder beratung@frauenzentrum-troisdorf.de

Kontaktscheu?

Drei Treffen für Frauen*, denen es schwer fällt, Kontakte aufzubauen. Sie leiden unter Einsamkeit oder fehlenden Kontakten und trauen sich nicht, auf andere Menschen zu zugehen? Vielleicht haben Sie Interessen, die Sie gerne teilen möchten? Sie wünschen sich neue Frauen* kennen zu lernen, denen es ähnlich geht? Im Frauenzentrum bieten wir Ihnen die Möglichkeit.

Bei den drei Treffen können Sie sich mit anderen Frauen* austauschen, Ihre Hobbies oder Ideen für gemeinsame Unternehmungen vorstellen und im besten Fall Gleichgesinnte finden.

Wenn Sie noch einmal einen Versuch starten möchten, neue Kontakte zu knüpfen, sind Sie herzlich eingeladen, an den Treffen teilzunehmen.

Leitung: Annette Rathschlag Dipl.-Heilpädagogin

Termine: 21. August, 4., 11. September

Zeit: 17 bis 19 Uhr

Ort: Frauenzentrum, Hospitalstr. 2

Anmeldung: bis 17. August im Frauenzentrum Troisdorf unter 02241/72250 oder per E-Mail beratung@frauenzentrum-troisdorf.de

Seit mehr als 60 Jahren der Makler für Porzer Immobilien

Für zahlreiche vorgemerkte Kunden suchen wir ständig Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen!

Tel.: (0 22 03) 911 300
www.quick-immobilien.de

- ⇒ Langjährige Erfahrung!
- ⇒ Kostenlose Wert-Expertise!
- ⇒ Professionelle Betreuung!
- ⇒ Auch nach dem Notartermin!

quick
immobilien



Im Zentrum von Porz: Goethestraße / Ecke Bahnhofstraße

POLITIK

Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen

Ein Blick zu unseren Kölner Nachbarbezirken

Was uns verbindet

Rodenkirchen, unser linksrheinischer Nachbar, wurde wie Porz 1975 nach Köln eingemeindet und verfügt ebenso über schützenswerte Naturschutzgebiete. Unser gemeinsamer Protest gegen den Ausbau A4/Neubau Rodenkirchener Brücke und die Rheinquerung 553 hält bis heute genauso an wie die Sorge um den Fuß- und Radverkehr und wie beide ihren Raum bekommen.

Unser Nachbarbezirk Innenstadt/Deutz stößt begrenzt durch die Südbrücke an Poll. Darunter verläuft die Alfred-Schütte-Allee in Deutz beginnend entlang der Polle Wiese, wo wir der Rasenszene durch straßenbauliche Veränderungen und Kontrollen Einhalt gebieten wollen. Durch das Nadelöhr Siegburger Straße mit der Linie 7 oder von unseren sechs S-

Bahnhaltestrukten gelangen wir zwar nach Deutz und ins Linksrheinische. Aber der Ausbau des ÖPNV zusätzlich zur südlichen Verlängerung der 7 ist dringend nötig!

Im Osten sind wir mit dem Bezirk Kalk verbunden - vom Gremberger Wäldchen bis zum Königsforst. Dort überquert die Tierwelt aus der Wahner Heide zwecks Ar-

tenerhalt die Autobahn und die Rösrather Straße über eine Grünbrücke. Mit ÖPNV ist es am Mauspfad dürftig, denn dank RVK fährt zwar der Bus 423 von Königsforst bis Flughafen. Aber mangels Gegenhaltestelle am Gut Leidenhaußen muss man in Gegenrichtung dort zunächst eine Station zurück - zumindest ohne Aufpreis.

Markus Politz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen

Sehen: Jahn! Hören: Jahn!

50% gespart

1 Glas geschenkt

Ohne Einschränkungen

für alle Brillengläser: Kunststoff, Gleitsicht, hohe Stärken, usw.

günstig geschenkt

optik jahn
HÖRAKUSTIK

60126 BERGHEIM Hauptstraße 13 Tel: 02271/44588 50321 BRÜHL Uhstraße 100 Tel: 02232/569045 51103 KÖLN-KALK Kaiser-Hauptstraße 65 Tel: 02232/56503660 51107 KÖLN-RATH Rösrather Straße 620 Tel: 0221/961572 51143 KÖLN-PORZ Hermannstraße 2 City-Center-Porz Tel: 02203/977915 51485 BERGISCHE GLADBACH Hauptstraße 130 Rheinberg-Galerie Tel: 02202/1892477 53225 BONN-BEUEL Kreuzstraße 11 Tel: 0228/9736080 53879 EUSKIRCHEN Neustraße 11 Tel: 02251/75070

SONSTIGES

Was tun bei Arthrose?

Deutsche Arthrose-Hilfe e.V.

Wenn die Gelenke Tag und Nacht schmerzen und eine Operation nicht möglich ist, was bleibt dann? Was tun, wenn scheinbar schon alles versucht worden ist? Eine hoffnungsvolle Behandlung könnte die Schmerzbestrahlung sein. Wem kann sie empfohlen werden? Wie oft hilft sie und wie viele Jahre hält die Wirkung an? Zu diesen wichtigen Fragen und zu allen anderen Anliegen bei Arthrose gibt die Deutsche Arthrose-Hilfe e.V. in ihrem Ratgeber „Arthrose-Info“ wertvolle Empfehlungen, die jeder kennen sollte. Eine Sonderausgabe des „Arthrose-Infos“ kann kostenlos angefordert werden bei: Deutsche Arthrose-Hilfe e.V., Postfach 110551, 60040 Frankfurt (bitte gerne eine 0,85-Euro-Briefmarke für Rückporto beifügen) oder per E-Mail an: service@arthrose.de (bitte auch dann gerne mit vollständiger Adresse für die Zusendung des Ratgebers).



Foto: Deutsche Arthrose-Hilfe e.V.

Evangelische Gottesdienste

Sonntag, 30. Juli

11.55 Uhr - Johanneskirche Gottesdienst „5 vor 12“

Mittwoch

18 Uhr - Markuskirche Abendgebet mit Abendmahl

19 Uhr - Lukaskirche Glockenläuten mit Friedensgebet

Donnerstag

19 Uhr - Pauluskirche Abendandacht mit Glockengeläut

Evangelische Gottesdienste

Gottesdienste der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten „Die Kleine Kirche“, Friedrichstraße 9, finden sonntags um 10 Uhr statt.



BESTATTUNGSHAUS
LENARTZ
Kupfergasse 12
51145 Köln Porz-Urbach
Telefon 0 22 03 / 2 44 29
www.bestattungshaus-lenartz.de



BESTATTUNGSHÄUS
Wiedenau
Trauerfälle setzen viele Gefühle frei ... wir möchten Ihnen mit unserer Erfahrung helfen Ihre Gedanken und Wünsche in Einklang zu bringen.
51149 Köln-Porz-Ensen, Elisenstr. 12, Tel. 02203 / 1 55 18

Katholische Gottesdienste

Gerade Kalenderwoche

Samstag, 17.30 Uhr - Grengel, St. Mariä Himmelfahrt

Sonntag, 9 Uhr - Libur, St. Margaretha

Sonntag, 10.30 Uhr - Finkenberg, St. Maximilian Kolbe

Sonntag, 10.30 Uhr - Wahnheide, Christus König

Sonntag, 11.45 Uhr - Ensen, St. Laurentius

Sonntag, 18 Uhr - Porz-Mitte, St. Josef

Ungerade Kalenderwoche

Samstag, 17.30 Uhr - Eil, St. Michael

Sonntag, 9 Uhr - Langel, St. Clemens

Sonntag, 10.30 Uhr - Urbach, St. Bartholomäus

Sonntag, 10.30 Uhr - Zündorf, St. Mariae Geburt

Sonntag, 11.45 Uhr - Wahn, St. Aegidius

Sonntag, 18 Uhr - Porz-Ost, St. Fronleichnam

Gottesdienst der Neuapostolischen Kirche

Die Neuapostolische Kirche Köln-Porz, Humboldtstraße 75, richtet ihre Gottesdienste am Mittwoch um 19.30 Uhr und sonntags um 10 Uhr aus.

Freie evangelische Gemeinde Köln Porz

Goethestr. 9-11

Gottesdienst jeden Sonntag, 10.30 Uhr

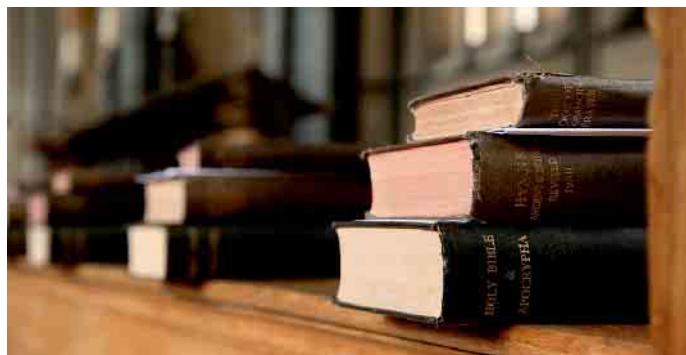
Pfadfinder für Kids von sieben bis zehn Jahren jeden ersten und dritten Samstag im Monat, 11 bis 13 Uhr

Treffen für Perser jeden dritten

Sonntag im Monat, 14 Uhr

Café Lichtblick für Senioren jeden zweiten Samstag im Monat, 14.30 bis 16.30 Uhr

Für mehr Infos und Updates:
www.koeln-porz.feg.de




BESTATTUNGEN
Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.
Kupfergasse 12 . 51145 Köln . Tel. 02203 65522 . www.bestattungen-diehm.de



GLAHN
BESTATTUNGEN
www.bestattungen-glahn.de | 02203/64117
Seit vier Generationen sind wir für die Menschen da.



Bestattungen
Langel
seit 1926
Heumarer Straße 16
51145 Köln Porz-Eil
Tel. 02203 / 31139
www.bestattungen-langel.de



Schon geteilt?
... oder vertragen Sie sich noch ?
Nach dem Tod eines Menschen stellen sich viele Fragen, insbesondere bei einer Erbgemeinschaft. Eine frühzeitige Beratung hilft Konflikte zu vermeiden. Informieren Sie sich über Ihre Rechte und die Möglichkeiten der Vorsorge.
Ute Sonnenschein-Berger
Rechtsanwältin
Frankfurter Str. 538 - 51145 Köln
Telefon 0 22 03 - 92 28 70 - E-Mail kanzlei@kanzlei-sbbw.de



Balsam für die Seele.
Wenn Worte fehlen,
hilft Musik bei der Trauerfeier.
02203 53438
Hauptstraße 389
51143 Köln
bestattungshaus-schweitzer.de

Angebote

Verschiedenes

Sonstiges

BIETE günstig

EIE günstig
Metall- und Schlosserarbeiten sowie
Reparaturservice an.
Tel. 0 22 42 - 96 98 364

Gesuche

An- und Verkauf

Achtung! Seriöse Dame sucht:
komplette Haushaltsauflösung,
Rollatoren, Hörgeräte, Porzellan, Arm-

Innen, Orientteppiche, Schmuck, steck, Zahngold, Melitäria 1. + Ittkrieg, Streichinstrumente. Tel. 7381279, Fr. Koppenhagen

Kaufgesuch

Kaufe Pelze und Porzellan aller

sowie Bleikristall aller Art: Gläser, Römer, Teller, Vasen usw. Bitte alles anbieten. Ortsansässig, Herr Blum Tel.: 0160/6695915

Sammler

Sammler SUCHT alles an:

Sammler SUCHT alles an:
alten Militärsachen, Papiere, Ausweise, Urkunden, Soldatenfotos oder Alben, Helme, Orden, Dolche, Säbel, Dekowaffen etc. Einfach alles anbieten unter: Tel. 0177/8695521



<p>Dem begabten Kind zuliebe!</p> <p>staatlich anerkannt</p> <p>KUNSTKOLLEG gGmbH GESAMTSCHULE, BERUFLICHES GYMNASIUM FÜR GESTALTUNG</p> <p>5. bis 10.-, 11. bis 13. Klasse: Abitur, Fachabitur, Mittl. Reife, Hauptschulreife</p> <p>Lernstand+Abi.:NRW-Spitze</p> 	 <p>Kunst AKADEMIE Design AKADEMIE</p> <p>staatlich anerkannt</p> <p>AKADEMIE FÜR KUNST & DESIGN</p> <p>Vollzeitstudium Grafik-Design RSAK-DIPLOM Ziel: Bachelor Professional mit integrierter Fachhochschulreife bei Bedarf</p> <p>8-Jahres-Rückblick: Alle im Job</p> 
---	---

Sommerinsekten Wespen und Hornissen

Wie leben sie und wie können sie umgesiedelt werden

Am Samstag, 19. August, von 9 bis 17 Uhr bietet der Imkerverein einen Wespen- und Hornissenkurs am Lehrbienenstand in Troisdorf an.

Gern siedeln sich die stechfreudigen Wespen in der Nähe von Menschen, in Rolladenkästen, auf Balkonen oder in Dächern an. Wie erkenne ich, ob es sich um eine Wespe oder die weniger angriffslustige Hornisse handelt? Beide Insektenarten, die zur Familie der Bienen zählen, sind besonders geschützt. 50.000 Euro kann laut Bußgeldkatalog das grundlose Fangen, Verletzen oder Töten von Wespen und Hornissen in Nordrhein-Westfalen kosten.

Peter Tauchert, bekannter Wespen-



Wespennester sind überall zu finden. Foto: pixabay.com/de

und Hornissenexperte aus Hessen, informiert über den Lebenszyklus der Tiere, zeigt Bestimmungsmerkmale und artspezifische Umsiedlungstechniken. Das Seminar wendet sich an interessierte Laien ebenso wie an potentielle Wespenberater*innen und Wespen- und Hornissenumsiedler*innen. Der Kurs kostet 20 Euro. Anmeldungen können bis zum 31. Juli erfolgen mit Namen sowie Telefonnummer und E-Mail-adresse unter presse@imkerverein-troisdorf.de Bitte unbedingt den vollständi-

gen Namen ebenfalls auf der Überweisung mitteilen, um eine korrekte Zuordnung zu ermöglichen. Sie erhalten dann eine Anmeldebestätigung mit weiteren Hinweisen zur Veranstaltung.

Kontoinhaber:

Imkerverein Troisdorf 1904 e.V. IBAN: DE 85 3705 0299 0020 0096 92 BIC: COKSDE 33 Weitere Informationen sind hier zu finden: <https://imkerverein-troisdorf.de/newWebsite/2023/07/20/wespenseminar/> Eva Renfordt



Hornisse. Foto: wiki commons

Anzeige

Erlesene Teppichkunst verdient die richtige Kosmetik

Menden · Ein Teppich verdient die richtige Pflege, weiß Kierpacy, Fachmann und Inhaber des Orientteppichhandels auf der Burgstraße. Er ist Herr über die edelsten und hochwertigsten Teppiche des Orients und beherrscht die Pflege- und Waschtechniken für Teppiche nach persischer Tradition. „Alle fünf Jahre“, so der Fachmann, „muss ein Teppich gewaschen werden“. Wird die Wolle nicht regelmäßig rückgefetzt, verschleißt diese sehr schnell. Seit mehr als 30 Jahren kennt sich die Familie Kierpacy mit Kunst, Pflege und Reparatur von Teppichen

aus. Neue und auch antike Teppiche, die im eigenen Hause restauriert wurden, sind in den Ausstellungsräumen zu sehen. „Es lohnt sich auf jeden Fall, einmal reinzuschauen und die vielen Kostbarkeiten und das Ambiente bei einem Glas Tee zu genießen“, empfiehlt Kierpacy. Wir bieten auch kostenlose Abholung und Lieferung von Teppichen an.



**30% Rabatt
auf Polster-
reinigung und
Restaurierung**

**Waschaktion
9,90 € pro²
auf Velour-
+ Maschinen-
Teppiche**

Orient-Teppich-Handel Waschen ist günstiger als Neukauf!

- Waschen von Teppichen aller Art
- Reparaturen
- Kanten
- Fransen
- Rückfettung
- Auslage eines Gegenstands während der Waschzeit
- kostenloser Bring- und Abholdienst
- Wir machen keine Telefonwerbung und keine Werbung an der Haustür!**

Kierpacy • Burgstr. 59 • 53757 Sankt Augustin-Menden
Tel.: 0 22 41 / 8 79 96 99 oder 0 22 24 / 9 89 67 22
Alle Mitarbeiter kommen von der Burgstr. 59, Sankt Augustin-Menden

Besuchen Sie uns in unserem
Ladenlokal in der Bahnhof-
straße 11 in Bad Honnef

**Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 05. August 2023
Annahmeschluss ist am:
02.08.2023 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –
nachhaltig & zertifiziert:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

PORZ AM MONTAG

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
Bianca Breuer und Christoph de Vries
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG

wöchentlich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

• Politik
CDU Stefan Götz
SPD Pascal Pütz
FDP Sylvia Laufenberg
Bündnis 90 / Die Grünen Markus Politz

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Porz. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATER

Rule Mews
Mobil 0157 71 46 23 76
anzeigen@porz-am-montag.de

REPORTER

Lars Gollnitz
redaktion@porz-am-montag.de
Sascha Thelen
redaktion@porz-am-montag.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de
regio-pressevertrieb.de

SERVICE Fon 02241 260-112
service@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 / -212
redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
facebook.de/rautenbergmedia
twitter.de/rautenbergmedia
instagram.de/rautenberg_media
vimeo.com/rautenbergmedia



ZEITUNG

porz-am-montag.de/e-paper

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK, WEB und FILM kennen.

Wir freuen uns auf Sie: rautenberg.media



■ ZEITUNG

■ DRUCK

■ WEB

■ FILM



Offen sein und Mut aufbringen

Menschen mit Behinderung als gern gesehene Job-Bewerber

Der angehende Ingenieur im Rollstuhl kommt die Treppe zum Bewerbungsgespräch nicht hoch, die wechselwillige Mathematikerin kann die kleine Schrift ihrer Post-

einladung nicht richtig erkennen. Und der junge Schulabsolvent mit starker Gehbehinderung weiß nicht, ob er sich die Ausbildung zum IT-Fachmann zutraut, für die er allein

in eine andere Stadt ziehen müsste. Menschen mit Behinderung haben bei der Job- und Ausbildungs suche in vielen Fällen mit Hürden zu kämpfen. Einige Unternehmen

tun allerdings verstärkt etwas dagegen. Bewerber sollten daher an ihren Berufsträumen festhalten.

Zweifel besiegen

Marina Zdravkovic ist aufgrund einer Muskelerkrankung selbst auf einen Rollstuhl angewiesen. Sie arbeitet als Gesamt-Schwerbehindertenvertrauensfrau bei Siemens und sorgt dort unter anderem dafür, dass die Inklusionsvereinbarungen aus dem Bundesteilhabegesetz umgesetzt werden. Trotz aller Hürden empfiehlt sie Menschen mit Behinderung generell, sich auf ihre Wunscharbeitsstelle auch zu bewerben. „Wichtig sind die passende Qualifikation für den ausgeschriebenen Job und natürlich der Mut, sich zu melden“, sagt die 48-Jährige. Gerade im Hinblick auf die Eltern rät sie dazu, ihre Kinder mit chronischer Erkrankung oder Behinderung zu ermutigen, ihren eigenen Weg zu gehen: „Den sollte man sich auch von niemandem ausreden lassen.“ Viele hätten Zweifel, ob sie die Anforderungen an den Job auch mit ihrer Behinderung bewältigen. Doch gibt es von einstellenden Unternehmen in vielen Fällen große Unterstützung, mit einer Behinderung in der Arbeitswelt erfolgreich zu sein. Bei



Wir suchen AUSTRÄGER/*/INNEN

jeden Alters für PORZ AM MONTAG in

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Elsdorf | <input type="checkbox"/> Wahnheide |
| <input type="checkbox"/> Ensen/Westhoven | <input type="checkbox"/> Langel |
| <input type="checkbox"/> Gremberghoven | <input type="checkbox"/> Zündorf |
| <input type="checkbox"/> Lind | <input type="checkbox"/> allen Ortsteilen als Urlaubsvertretung für alle Schulfesten |
| <input type="checkbox"/> Porz-Zentrum | |
| <input type="checkbox"/> Urbach | |

RAUTENBERG
MEDIA

Gerne per WhatsApp

+49 2241 260380



oder mit diesem QR-Code bewerben!

Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

► regio-pressevertrieb.de/bewerbung

► oder untenen Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Herrn Falk · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
FON 02241 260-380 · E-MAIL mail@regio-pressevertrieb.de

AUSTRÄGER/*/INNEN für PORZ AM MONTAG in

- | | | |
|--|------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Elsdorf | <input type="checkbox"/> Urbach | <input type="checkbox"/> allen Ortsteilen als Urlaubsvertretung für alle Schulfesten, bitte Wunschort(e) angeben: |
| <input type="checkbox"/> Ensen/Westhoven | <input type="checkbox"/> Wahnheide | |
| <input type="checkbox"/> Gremberghoven | <input type="checkbox"/> Langel | |
| <input type="checkbox"/> Lind | <input type="checkbox"/> Zündorf | |
| <input type="checkbox"/> Porz-Zentrum | | |

An
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH
Herr Falk
Kasinostraße 28-30
53840 Troisdorf

.....
Name, Vorname

.....
Straße, Hausnummer

.....
PLZ, Ort

.....
Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

.....
E-Mail

REGIO • pünktlich • zielerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

RAUTENBERG
MEDIA



Marina Zdravkovic kennt die Bedürfnisse vieler behinderter Menschen genau - sie arbeitet als Schwerbehindertenvertrauensfrau. Foto: djd/Siemens

der Siemens AG beispielsweise liegt ein Schwerpunkt unter anderem darauf, dass Software-Programme für alle nutzbar sind, also dass etwa auch hör- und sehbehinderte Mitarbeitende damit gut zureckkommen.

Diversität punktet

„Eine der wichtigsten Vorausset-

zungen, damit Menschen mit Behinderung ihre Stärken auf dem Arbeitsmarkt so einsetzen können wie Nicht-Behinderte, ist die bauliche und vor allem die digitale Barrierefreiheit“, weiß der Inklusionsbeauftragte bei Siemens, Andreas Melzer. „Wir haben großes Interesse daran, Menschen mit

Behinderung in unser Unternehmen zu holen, da viele von ihnen gut qualifiziert und oft hoch motiviert sind“, berichtet er. Während des Bewerbungsprozesses sollte direkt offen und ehrlich angesprochen werden, was der jeweilige Mensch braucht. Und auch wenn eine Jobbeschreibung nicht zu 100

Prozent passt, kann sich eine Bewerbung trotzdem lohnen. „Wir sind davon überzeugt, dass ein diverses Team am leistungsfähigsten ist“, so Melzer. „Wenn Menschen mit unterschiedlichen Hintergründen und Perspektiven zusammenarbeiten, ist das doch meistens sehr fruchtbar.“ (djd)

Beruflicher Neustart mit Rückenwind

Mit umfangreicher Unterstützung kann eine Umschulung zum Erfolg werden



Eine Umschulung in einen anderen Beruf bringt Chancen, aber auch Herausforderungen mit sich. Foto: djd/www.ibb.com/Jacob Lund - stock.adobe.com

Gesundheitliche Probleme, Jobverlust oder eine veränderte Familiensituation: Die Umschulung in einen anderen Beruf kann aus verschiedenen Gründen notwendig werden. Sie wird bis zu 100 Prozent vom Staat gefördert – etwa durch einen Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit oder des Jobcenters.

Hilfreiche Unterstützung: Umschulungen mit individuellem Service

Eine Umschulung sorgt für neue Chancen, ist oftmals aber auch mit Herausforderungen verbunden – nicht nur, was das reine Lernen angeht. Sich zwei Jahre lang darauf zu konzentrieren, einen neuen Beruf zu ergreifen, bringt auch Veränderungen im Alltag mit sich. Damit der Kurs zum Erfolg wird, erhalten beim Institut für Berufliche Bildung (IBB) beispielsweise ab dem nächsten Kursstart alle Umschülerinnen und Umschüler sozialpädagogische Begleitung. Workshops zu Themen wie Selbst- und Zeitmanagement, Gruppenarbeit und Gruppendynamik, Work-Life-Balance und Zukunftsplanung stehen fest auf

dem Stundenplan. Erfahrene Mitarbeiter unterstützen außerdem in individuellen Gesprächen bei Bedarf dabei, beispielsweise Motivationstiefs zu überwinden oder Prüfungsängste zu bewältigen. „Manchmal geraten Teilnehmer auch während der Umschulung in eine persönliche Krise, etwa durch eine Trennung vom Partner, eine Erkrankung oder finanzielle Probleme. In solchen Situationen sind unsere Mitarbeiter da, hören zu und helfen, das Leben neu zu sortieren“, sagt Anke Willms, Projektkoordinatorin beim IBB. Neben der sozialpädagogischen Begleitung können Umschüler außerdem Bewerbungsunterstützung erhalten. Spezielle Jobcoaches helfen bei Anschreiben und Lebenslauf und geben Tipps, wie man sich im Vorstellungsgespräch präsentieren kann. Die Umschulung in einen neuen Beruf beispielsweise lässt sich damit begründen, dass man nicht nur eine Veränderung, sondern eine ganz neue Herausforderung gesucht hat, in der man seine Stärken noch besser einsetzen kann.

Gut gerüstet in die Prüfung dank zusätzlicher Begleitung

Auch Umschüler in Unternehmen benötigen manchmal Unterstützung, um etwa mit den hohen Leistungsanforderungen in der Berufsschule zurechtzukommen und ihre Prüfungen zu bestehen. Für sie bietet das IBB sogenannte umschulungsbegleitende Hilfen in Form von zusätzlichem Fachunterricht, der auf die Bedürfnisse und den Umschulungsberuf der Teilnehmer abgestimmt ist. Damit wird Umschülern in Betrieben ermöglicht, ihre Ausbildung erfolgreich zu beenden und langfristig in den Arbeitsmarkt integriert zu werden. (djd)



Fahrer*in gesucht (w/m/d)

für den Patient*innen-Fahrdienst
in Teilzeit oder auf Mini-Job-Basis
für Reha-Zentrum in Köln-Poll

Kontakt:
0221 9987 9922
poll@amkare.de



Aktuell suchen wir zwei neue Mitarbeitende, im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung (**10 Std./Woche**) am Standort **Köln-Porz**.

Aushilfe (m/w/d) Bistro

Was Dich bei uns erwartet

- Ansprechpartner für unsere Mitarbeiter während ihres Aufenthaltes im Bistro
- Vorbereitung des Bistros für das tägliche Mittagessen
- Buchung und Ausgabe des Mittagessens
- Kontrolle und Buchungen der Warenbestände
- Gewährleistung von Ordnung, Sauberkeit und Sicherheit im Arbeitsbereich
- weitere anfallende Arbeiten

Was wir von Dir erwarten

- Du besitzt ein freundliches, gepflegtes und servicebewusstes Auftreten
- Du verfügst idealerweise über erste Erfahrung in der Gastronomie oder im Servicebereich (nicht zwingend erforderlich)
- Du zeigst Verantwortungsbewusstsein, arbeitest selbstständig und bist zuverlässig
- Du besitzt ausgeprägte soziale Kompetenzen und arbeitest gerne im Team
- Die tägliche Arbeitszeit beträgt von Montag bis Freitag 10:00–14:00 Uhr (kein Dienst am Wochenende)
- Achtung: Du bereitest die gebuchten Mahlzeiten nicht selbst zu, daher wird keine Bescheinigung nach § 43 Abs. 1 Infektionsschutzgesetz hier benötigt

Deine Ansprechpartner

Unser Recruitingteam steht für alle Fragen rund um Deine Bewerbung zur Verfügung:

Markus Martzinek (02203) 9054 - 359

Haben wir Dein Interesse geweckt?

Dann bewirb Dich jetzt unter:

Bewerbung@bwconsulting.de

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



**110 POLIZEI
112 FEUERWEHR**



NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfallschublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern



pflegerat[®]
pflegen. geben. leben.

SICHERN
SIE SICH
BIS ZU
480,- €*

* § 40 Abs. 2 SGB XI: Die Aufwendungen der Pflegekassen für zum Verbrauch bestimmte Pflegehilfsmittel dürfen monatlich den Betrag von 40 Euro nicht übersteigen. Die Leistung kann auch in Form einer Kostenerstattung erbracht werden.

 LEUGERMANN
Apotheken

Die Profis für Leck- und Leitungsortung.

LOCATEC

Inhaber: Dirk Brügel
Donausweg 12 - 51061 Köln
Telefon: 0221-68008797
Mobil: +49 172-3996669
koeln@locatec.de

Wir sind 24 Stunden für Sie da!

0800 56 22 832

www.locatec-koeln.de

Ihr Systempartner für das Schadensmanagement bei Leitungswasserschäden



Norbert Pluchino
Dachdeckermeister

AZUBI (M/W/D) GESUCHT
0 22 03 / 3 44 36

info@pluchino-porz.de

APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Notdienstbezirk: Poll, Porz, Eil, Wahn, Grengel, Ensen, Wahnheide, Zündorf, Urbach, Gremberghoven, Finkenberg, Langel, Lind, Westhoven

Samstag, 29. Juli

Rather Burg-Apotheke

Rösrather Str. 597, 51107 Köln (Rath), 0221/864051

Sonntag, 30. Juli

Rundhaus Apotheke

Rösrather Straße 2-16, 51107 Köln, 0221-98944450

Montag, 31. Juli

Königsforst Apotheke

Rösrather Str. 663, 51107 Köln (Rath), 0221 861426

Dienstag, 1. August

Apotheke am Flughafen

Heidestr. 254, 51147 Köln (Porz-Wahnheide), 02203/65191

Mittwoch, 2. August

Apotheke 1 plus

Frankfurter Str. 589, 51145 Köln (Porz-Eil), 02203/935430

Donnerstag, 3. August

Nikolaus-Apotheke

Gilgastr. 18, 51149 Köln (Porz-Ensen), 02203 590590

Freitag, 4. August

Anker-Apotheke

Siegburger Str. 360, 51105 Köln (Poll), 0221/8303191

Samstag, 5. August

Apotheke Rath/Heumar

Rösrather Str. 588, 51107 Köln (Rath), 0221 861050

Sonntag, 6. August

Apotheke Köln Arcaden

Kalker Hauptstr. 55, 51103 Köln, 0221/3550330

Angaben ohne Gewähr



STROM WEG

STROM weg – was kann ich tun

1. Polizei und Feuerwehr haben immer, Rathäuser in solchen Krisenmomenten ebenfalls geöffnet
2. Wer hat ein Notstromaggregat – z.B. Stadt/Gemeinde, Unternehmen, Krankenhäuser, Seniorenresidenzen, Bauernhöfe etc.
3. Handy aufladen: per Ladekabel im Auto
4. Vorsorge: eigenes, kleines Notstromaggregat oder Big Powerbank (mit Solar-Paneele) besorgen

NOTDIENSTE

110 POLIZEI
112 FEUERWEHR

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Polizeistation Porz 0221/229-5633	Notfall bei Strom, Gas, Wasser 0221/34645-600
Kinderärztliche Notfallpraxis am Krankenhaus Porz am Rhein 02203/9801191	Kölner Tierarztnotdienst www.koelner-tieraerztenotdienst.de
Notruffax für Gehörlose 0221/229-2290	Notruf und Beratung für vergewaltigte Frauen / Frauen gegen Gewalt e.V. 0221/562035
Ärztlicher Notdienst Porz am Krankenhaus Porz am Rhein 116 117	Krankentransport Feuerwehr Köln 0221/745454
Bundeswehr Standortarzt 02203/9083584	

Schiedspersonen für Porz

Ensen, Gremberghoven, Poll und Westhoven Schiedsamt 71 Volker Neumann Tel.: 0160 2625477 E-Mail: Schiedsamt71@klare-sprache.de	Tel.: 02203/8096430 oder 0171/1180122 E-Mail: Schiedsamt.Porz@gmail.com
Eil, Elsdorf, Porz und Urbach Schiedsamt 72 Prof. Dr. h.c. Haksun Gülcücek	Grengel, Langel, Libur, Lind, Wahn, Wahnheide und Zündorf Schiedsamt 73 Peter Alsbach Tel.: 0152 37794767 E-Mail: peter.alsbach@schiedsmann.de

• Heimweg-Telefon
Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.
030 120 74 182
So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr



ALLGEMEINE NOTDIENSTE

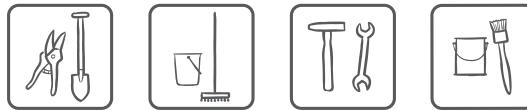
• Polizei-Notruf	110
• Feuerwehr/Rettungsdienst	112
• Ärzte-Notruf-Zentrale	116 117
• Gift-Notruf-Zentrale	0228 192 40
• Telefon-Seelsorge	0800 111 01 11 (ev.) 0800 111 02 22 (kath.)
• Nummer gegen Kummer	116 111
• Kinder- und Jugendtelefon	0800 111 03 33
• Anonyme Geburt	0800 404 00 20
• Eltern-Telefon	0800 111 05 50
• Initiative vermisste Kinder	116 000
• Opfer-Notruf	116 006



wir machen das für Sie seit über 20 Jahren mit Erfahrung

Gebäudereinigung & Hausmeisterservice

Marco Krieger



02203 - 95 83 203
www.gebaeudeservice-koeln.de

s a n i t h e r m

Peter Schumacher GmbH

**Heizungsstörung
Rohrbruch · Kanalverstopfung**

**24-Stundennotdienst
(0 22 03) 9 35 24 10**

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de

Kompetenz aus einer Hand

**Ihr Rundum-Sorglos-Paket
in Immobilien- & Finanzierungsthemen**

- Baufinanzierungen
- Privatkredite
- Umschuldungen

Jetzt Forward-Darlehen abschließen und die günstigen Zinsen sichern!

ImmoFinanz 

Frankfurter Str. 493 | 51145 Köln-Porz | Tel.: 02203-5026100
h.hess@immobilien-gutachten24.com | www.immofinanzstrategie.de

Erfahren Sie die Synergie aus entspannender Wellness und fortschrittlicher Hautpflege in meinem Kosmetikinstitut

Kontakt

+49 (0) 176 47 14 99 31

hautzeit-kraemer@web.de | info@hautzeit-kraemer.de

Mo. – Do.: ab 18:00 – 20:00 Uhr | (Nach Vereinbarung)

Fr. – Sa.: ab 10:00 – 14:00 Uhr | (Nach Vereinbarung)

So.: geschlossen

Hautzeit

Kosmetikinstitut Hautzeit
Linder Weg 111 | 51147 Köln

KOSMETIKINSTITUT
ANJAKRÄMER

UNSERE ANGEBOTE IM AUGUST - EXKLUSIV FÜR SIE!

HYLO-VISION HD Augentropfen**



5,60 €

15 ml
UAVP*: 7,90 €

29 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Zur Linderung bei Trockenheitsgefühl und umgebungsbedingten Befindlichkeitsstörungen des Auges wie z.B. Brennen, Tränen und Sandkorngefühl.
Wirkstoff(e): Natriumhyaluronat 0,1%.
Grundpreis: 37,33 €/1l.

GAVISCON® Dual bei Magendruck und Sodbrennen**



8,60 €

12 x 10 ml
UAVP*: 11,97 €

28 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Behandlung der säurebedingten Symptome des gastroösophagealen Reflux wie Sodbrennen, saures Aufstoßen und Dyspepsie z.B. nach den Mahlzeiten oder während der Schwangerschaft.
Warnhinweise: Enthält Natriumverbindungen, Menthol, Methyl-4-hydroxybenzoat (E 218) und Propyl-4-hydroxybenzoat (E 216).
Wirkstoff(e): Natriumalginate, Natriumbicarbonat, Calciumcarbonat.
Grundpreis: 71,67 €/1l.

DR.THEISS Hydro med Blue Augentropfen**



12,35 €

10 ml
UAVP*: 16,95 €

27 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Zur verbesserten Befeuchtung, Linderung und Pflege bei Beschwerden des trockenen Auges.
Grundpreis: 1235,00 €/1l.

Loceryl Nagellack gegen Nagelpilz Direkt-Applikator**



26,25 €

3 ml
UAVP*: 37,49 €

30 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Behandlung von Onychomykose ohne Beteiligung der Matrix.
Wirkstoff(e): Amorolfin.

Vitamin B-Komplex ratiofarm Kapseln***



17,45 €

60 Stk.
UAVP*: 21,95 €

21 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Anwendungsgebiet(e): Nahrungsergänzungsmittel mit allen Vitaminen des B-Komplexes.

SAGELLA pH 3,5 – DAILY WELL-BEING Waschemulsion**



5,40 €

100 ml
UAVP*: 7,39 €

27 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Intimwaschlotion mit Milchsäure und Salbei-Extrakt für die tägliche Intimpflege.
Grundpreis: 54,00 €/1l.

Preise gültig vom 01.08. bis 31.08.2023. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Abgabe nur solange der Vorrat reicht und in haushaltstypischen Mengen. Die Produkte können ggf. ein anderes Produktbild aufweisen. *UAVP: Preis zur unverbindlichen Herstellermeldung des Apothekenverkaufspreises an die Informationsstelle für Arzneimittelspezialitäten (IFA GmbH).

**Nahrungsergänzungsmittel sollten nicht als Ersatz für eine abwechslungsreiche und ausgewogene Ernährung verwendet werden.

***Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

**Wir verlosen in diesem Monat
Einkaufsgutscheine!**



Gewinnen Sie Einkaufsgutscheine im Wert von **2x 20,00 € | 4x 10,00 € | 4x 5,00 €**

Füllen Sie einfach den Teilnahmecoupon aus und geben ihn entweder in der Apotheke 1plus, in der Zollturm-Apotheke, in der Alte Apotheke oder in der Kosmetik 1plus ab.

Teilnahme-Coupon für die August-Auslosung!

Erklärung: Mit Abgabe akzeptiere ich die nachstehenden Teilnahmebedingungen. Meine Daten werden ausschließlich zur Durchführung des Gewinnspiels verarbeitet. Weitere Hinweise zum Datenschutz finde ich unter leugermann.com.

Name, Vorname: _____
Anschrift: _____
E-Mail: _____
Telefon: _____

Teilnahmebedingungen: Am Gewinnspiel dürfen alle natürlichen Personen ab dem 18. Lebensjahr teilnehmen, sofern sie nicht Beschäftigte der Apotheken 1plus, der Zollturm-Apotheke, der Alte Apotheke sowie der Kosmetik 1plus sind. Jeder Teilnehmer darf nur einmal am Gewinnspiel teilnehmen; mehrfache Teilnahme führt zum Ausschluss. Aus allen Teilnehmenden werden die Gewinner per Los ermittelt. Die Gewinner werden per E-Mail informiert. Mit dieser Form der Benachrichtigung ist der Teilnehmer ausdrücklich einverstanden. Die Teilnahme im Namen Dritter, über Massenanmeldungen bzw. über Subanbieter ist ausgeschlossen. Das Gewinnspiel unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Teilnahmeschluss ist der 31.08.2023.

-15 %
Freundschafts-Rabatt*
auf einen Artikel Ihrer Wahl



Schmittgasse 37 · 51143 Köln
Telefon: 0 22 03 / 84 880
www.zollturm-apotheke.de



Frankfurter Straße 589 · 51145 Köln
Telefon: 0 22 03 / 93 54 30
www.apotheke1plus-koeln-porz.de

*ausgenommen alle verschreibungspflichtigen Artikel, Zuzahlungen, Angebotsartikel, Gutscheine, Rezepturen und Bücher.

Nur gültig vom 01.08. – 13.08.2023 gegen Vorlage dieses Gutscheins in den folgenden Apotheken: Apotheke 1plus, Zollturm Apotheke, Alte Apotheke



Heidestr. 5 · 51147 Köln
Telefon: 0 22 03 / 64 014
www.alte-apotheke-koeln.de